

TRACTATENBLAD

VAN HET

KONINKRIJK DER NEDERLANDEN

JAARGANG 1991 Nr. 151

A. TITEL

*Internationale Tarweovereenkomst, 1986,
I. Tarwehandelsverdrag 1986, met Bijlage,
II. Voedselhulpverdrag 1986;
Londen, 14/13 maart 1986*

B. TEKST

De Engelse en de Franse tekst van de Overeenkomst zijn geplaatst in *Trb.* 1986, 123. Zie ook *Trb.* 1990, 23.

C. VERTALING

Zie *Trb.* 1986, 123.

D. PARLEMENT

Zie *Trb.* 1990, 23 en rubriek J hieronder.

E. BEKRACHTIGING

Zie *Trb.* 1986, 123, en *Trb.* 1990, 23.

Behalve de aldaar genoemde Staten heeft nog de volgende Staat in overeenstemming met artikel 25, tweede lid, van het Tarwehandelsverdrag een akte van bekrachtiging, aanvaarding of goedkeuring bij de Secretaris-Generaal der Verenigde Naties nedergelegd:

Argentinië¹⁾ 9 augustus 1990

¹⁾ Onder de volgende verklaringen en het volgende voorbehoud:
"Bearing in mind that since the European Economic Community is one of the signatories to the Food Aid Convention, 1986, and the Wheat Trade

Convention, 1986, the Treaty establishing the European Economic Community is applicable, and that in Part Four, Annex IV of this Treaty, the 'Falkland Islands and dependencies' and the 'British Antarctic Territory', are listed as dependent territories of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, the Argentine Republic declares that the inclusion of the Malvinas, South Georgia and South Sandwich Islands under the incorrect designation of 'Falkland Islands and dependencies' does not in any way affect its rights over those islands, which form part of its national territory. Occupation by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland has prompted the United Nations General Assembly to adopt resolutions 2065 (XX), 3160 (XXVIII), 31/49, 37/9, 38/12, 39/6, 40/21, 41/40 and 42/19, recognizing the existence of a sovereignty dispute relating to the Malvinas question and urging the Argentine Republic and the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland to engage in negotiations with a view to arriving as soon as possible at a definitive peaceful solution to the dispute through the good offices of the United Nations Secretary-General, who is to keep the General Assembly informed of progress.

The Argentine Republic likewise rejects the inclusion by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland of the so-called 'British Antarctic Territory', while reaffirming its rights to the Argentine Antarctic sector, including sovereignty and the corresponding maritime jurisdiction. It also recalls the safeguards against claims of territorial sovereignty in Antarctica established by article IV of the Antarctic Treaty, signed at Washington on 1 December 1959, to which the Argentine Republic and the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland are parties.

The Argentine Republic does not accept that article XV of the Food Aid Convention, 1986, and article 8 of the International Wheat Agreement, 1986, apply to disputes relating to territories under foreign occupation or colonial domination in respect of which there is a sovereignty dispute to resolve for which the United Nations has recommended specific action."

Behalve de in *Trb.* 1990, 23 genoemde Staten heeft nog de volgende Staat in overeenstemming met artikel XVIII van het Voedselhulpverdrag een akte van bekrachtiging, aanvaarding of goedkeuring bij de Secretaris-Generaal van de Verenigde Naties nedergelegd:

Argentinië¹⁾ 9 augustus 1990

¹⁾ Zie noot I hierboven.

F. TOETREDING

Zie *Trb.* 1986, 123 en *Trb.* 1990, 23.

G. INWERKINGTREDING

Zie *Trb.* 1986, 123 en *Trb.* 1990, 23.

Het Tarwehandelsverdrag en het Voedselhulpverdrag zijn

ingevolge besluiten van de Internationale Tarweraad respectievelijk het Comité voor Voedselhulp van juni 1991 (zie rubriek J hieronder) verlengd tot 30 juni 1993.

J. GEGEVENS

Zie *Trb.* 1986, 123 en *Trb.* 1990, 23.

Voor het op 26 juni 1945 te San Francisco tot stand gekomen Handvest van de Verenigde Naties, zie ook, laatstelijk, *Trb.* 1990, 119.

In overeenstemming met de artikelen 25, tweede lid, en 27, eerste lid, van het Tarwehandelsverdrag werd door de Internationale Tarweraad de termijn waarbinnen een akte van bekrachtiging, aanvaarding, goedkeuring of toetreding kon worden nedergelegd tijdens de zitting van 10 en 11 juli 1990 verlengd tot 30 juni 1991 voor: Argentinië, Brazilië, de Europese Economische Gemeenschap, Griekenland, Iran, Jemen, Marokko, Panama en Saoedi-Arabië.

In overeenstemming met artikel XVIII van het Voedselhulpverdrag werd door het Comité voor Voedselhulp de termijn waarbinnen een akte van bekrachtiging kon worden nedergelegd, op 12 juli 1990 verlengd tot 30 juni 1990 voor: Argentinië, de Europese Economische Gemeenschap en Griekenland.

De Internationale Tarweraad heeft tijdens zijn honderdvijftiende zitting in Londen op 25 en 26 juni 1991 een resolutie aanvaard waarbij het Tarwehandelsverdrag voor een periode van twee jaar is verlengd tot 30 juni 1993.

De tekst van de resolutie luidt als volgt:

“The International Wheat Council

noting that the Wheat Trade Convention, 1986 is due to expire on 30th June 1991;

desirous of maintaining the Convention in force for a further period;

agrees to extend the Convention, in accordance with the provisions of Article 33 paragraph (2) of the Convention, for two years until 30th June 1993.”

De resolutie houdende verlenging van het Tarwehandelsverdrag behoeft ingevolge additioneel artikel XXI, eerste lid, onderdeel b, van de Grondwet, juncto artikel 62, tweede lid, van de Grondwet naar de tekst van 1972, alsnog de goedkeuring van de Staten-Generaal.

Het Comité voor Voedselhulp heeft tijdens zijn tweeënzestigste zitting in Londen op 27 juni 1991 een resolutie aanvaard waarbij het

Voedselhulpverdrag voor een periode van twee jaar is verlengd tot 30 juni 1993.

De tekst van de resolutie luidt als volgt:

“The Food Aid Committee

noting that the Food Aid Convention, 1986, as extended, is due to expire on 30th June 1991;

recognising that the existence of the Food Aid Convention of the International Wheat Agreement, 1986 depends on the Wheat Trade Convention of that Agreement remaining in force;

noting the actions taken by the International Wheat Council at its 115th Session on 25th–26th June 1991 to extend the Wheat Trade Convention for two years until 30th June 1993;

desirous of maintaining the Food Aid Convention in force for a further period;

agrees to further extend the Food Aid Convention, in accordance with the provisions of Article XXII, paragraph (2) of the Convention, for two years until 30th June 1993.”

Uitgegeven de *veertiende* november 1991.

De Minister van Buitenlandse Zaken,

H. VAN DEN BROEK